



Les muscles sont inutiles
si les nerfs manquent, car les nerfs commandent aux muscles. L'estomac nourrit les nerfs.

Le Tonic de Hawker pour l'estomac et les Nerfs

n'a pas son égal pour enrichir le sang, nourrir les nerfs et redonner de la vigueur. C'est un remède excellent contre la dépression et l'abattement. Lisez ce que M. R. L. Rising, de la populaire maison Waterbury et Rising de St-Jean, dit :

"Depuis plusieurs années je me sers dans ma famille du Tonic de Hawker pour l'estomac et les nerfs, et je suis convaincu qu'il n'a pas d'égale pour enrichir le sang et donner l'appétit. Il a apporté un remarquable soulagement à mes enfants après une attaque de fièvre."

Votre dévoué,
R. L. RISING.

En vente chez tous les pharmaciens et marchands-généralistes. Le même prix partout : 25c. et 50c. Le paquet original doit porter le nom de notre compagnie.

Les petites pilules pour le foie de Hawker feront disparaître tous les maux d'estomac.

Le Tonic de Hawker pour l'estomac et les nerfs—le puissant régénérateur—refait tout le système.

THE CANADIAN DRUG CO. LTD.
ST. JOHN, N. B.

Changement de Local

M. Joseph Emond, cordonnier désire faire connaître à sa nombreuse clientèle qu'il vient de déménager dans l'ancien restaurant de M. Philippe Chamberland, rue St-François, porte voisine de l'Hôtel Ringuette.

AVIS

Les personnes qui désirent aller s'établir dans l'Ouest, sur le chemin de fer du C. P. R. et s'acheter des terres toutes prêtes pour la culture, pourront s'adresser à
EMILE BOURGOIN,
New Victoria Hotel,
Edmundston, N. B.

A VENDRE

Deux bons jeunes chevaux de chemin et d'ouvrage, à bonnes conditions.
S'adresser à FRANK RICE, Edmundston.
37 j n o

Ouverture

M. R. Jime, doit ouvrir un magasin de fruits et bonbons, tout près du pont, porte voisine de M. T. Boudreau, barbier. Vous pourrez vous procurer tout ce que vous désirez en fait de fruiteries, gâteaux, et sucreries.

Marché de Viandes

M. Bélonie M. Clavette de St-Basile, marchand de viandes et poissons, désire annoncer à ses clients et au public en général qu'il vient d'ouvrir un magasin de viandes, poissons, légumes, etc., dans la bâtisse autrefois occupée par M. George Mongeon, au bout du nouveau pont. M. Clavette donnera à ceux qui voudront l'encourager pleine et entière satisfaction.

M. Clavette tient aussi à remercier ceux qui l'ont encouragé par le passé et il sera en mesure de donner encore plus de satisfaction dans son nouvel établissement.

La MUTUAL LIFE OF CANADA n'a pas perdu un centime de ses placements d'argent depuis 45 ans. C'est dire que ses placements sont sûrs et cela au bénéfice des assurés.

Comptes d'abonnement

Nous avons envoyé depuis quinze jours les comptes d'abonnement. Un bon nombre ont déjà fait remise, nous les en remercions sincèrement et nous comptons que tous voudront bien s'acquitter d'ici quelques jours de ce montant minime pour eux et qui correspond encore pour nous à une somme assez considérable.

S'il arrivait quelques erreurs dans l'envoi de ces comptes, l'on nous rendrait service de nous en prévenir sans délai. Ces erreurs peuvent se produire avec la meilleure bonne foi et l'on voudra bien prendre note que nous nous empresserons de les réparer sur indication.

Salon de Couture

Mde Louis Bouchard, couturière, désire annoncer aux dames et demoiselles d'Edmundston et des alentours qu'elle doit ouvrir un salon de couture, de première classe, dans la bâtisse de M. Ferdinand Philibert, tout près de l'église d'Edmundston.
45 j m p.

M. Jean Baptiste Michaud, notre magistrat de police a déménagé son bureau au palais de justice. Il s'occupe aussi d'assurance contre le feu et il est agent pour la "Merchant Casualty Company" assurance contre les maladies et les accidents.



"Une Machine Jeanne d'Arc"

SUR le champ de bataille, elle fut d'une endurance nonpareille, elle fut, et est encore la dernière et seule machine en état de service lorsque les hostilités cessèrent. — Extrait d'une lettre qu'un soldat Anglais stationné en Afrique, écrivit à la Compagnie Ford.

Par les chemins défoncés par les obus, à travers les champs submergés, et comme force motrice, n'ayant de supérieur que les chars d'assaut pour pouvoir passer pardessus les débris, et les trous d'obus, la machine Ford établit un record mondial extraordinaire sur les champs de bataille de cette grande Guerre. Les louanges de la voiture Ford furent chantées en vers et mis en musique: les lettres en parlèrent, les dépêches ainsi que les rapports militaires en firent mention.

En France - des 1000 voitures en usage, 700 étaient des Fords
En Italie - des 1000 voitures en usage, 850 étaient des Fords
En Egypte - des 1000 voitures en usage, 996 étaient des Fords

En Mésopotamie des 1000 voitures en usage, 999 étaient des Fords. L'installation de force motrice Ford qui permet d'établir ce record universel sur tous les champs de bataille de la guerre, demeure toujours la même. Vous la trouverez dans la machine Ford que vous achèterez.

Routière Ford \$660. Auto de Tourisme \$690. Pour les modèles ouverts, l'équipement de démarrage et d'allumage électrique est de \$100 de plus. Coupé \$975. Sédan \$1175 (l'équipement de démarrage et d'allumage électrique est compris dans le prix des modèles fermés). Jantes démontables, support de pneu, et pneus antidérapants en arrière comme équipement facultatif aux voitures fermées, au prix de seulement \$25 de plus. Ces prix sont f. o. b. Ford, Ont., la taxe de guerre non comprise.

N'achetez que les véritables pièces de rechange Ford. Vendues par plus de 700 marchands, et 2000 garages de services.

119



Tested 250,000 Miles Three-Point Suspension Springs Greatest Improvement Since Pneumatic Tires

OVERLAND 4 has been tested as no car has ever been tested before. 250,000 miles of mountain trails, desert sand, heat, cold, mud and dust, demonstrated the quality of every part of the car long before we began manufacturing.

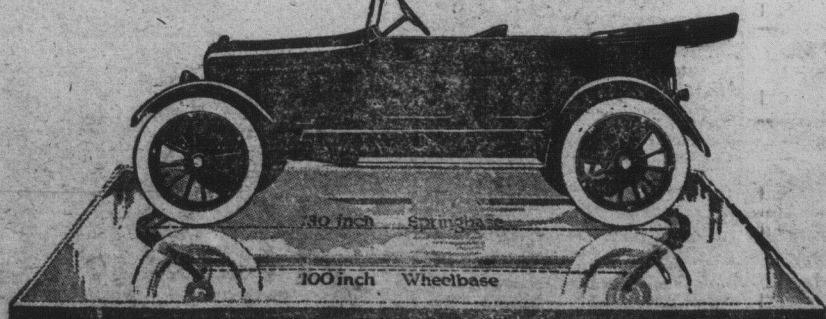
This remarkable test showed conclusively that Three-Point Suspension Springs, exclusive with Overland, are the greatest improvement in riding comfort since the introduction of pneumatic tires.

Diagonal attachment of the Three-Point Springs at both ends of a 130-inch Springbase gives the road steadiness of the heavy car of long wheelbase.

Equipment is complete from Auto-Lite Starting and Lighting System to Demountable Rims.

The longer you ride in this car the better you will like it. Come and see this car. Ask for Booklet.

Overland 4 Touring, \$1195; Roadster, \$1195; Coupe, \$1845; Sedan, \$1995. Prices f. o. b. Toronto, War Tax included, subject to change without notice.



HENRI LAFOREST, Agent, EDMUNDSTON, N. B.

Head Offices and Factories, Willys-Overland, Limited, Toronto, Canada

SEMENCE D'URGENCE

Commission Fédérale d'Achat de Semence

L'état de compte consolidé couvrant les trois dernières années d'opération de la Commission gouvernementale d'achat de semence a été vérifié et trouvé exact. Le total des sommes avancées pour ces achats par le ministère des Finances, sur réquisition du Commissaire fédéral des semences, se monte à \$11,896,540.96 et le total des remboursements effectués au receveur général sur le produit de ces ventes, se chiffre par \$11,903,437.76. L'actif net, représenté par le grain de semence entreposé, se monte à \$37,888.95. Le coût total des semences ne comprend pas les traitements et les frais du personnel de la Commission, qui se compose des agents de la division des semences. L'arrêté en conseil établissant la Commission stipulait que ces semences devaient être achetées, entreposées, nettoyées, ensachées au besoin, et vendues au prix coûtant, qui serait déterminé aussi exactement que possible.

La Commission a fonctionné d'octobre 1916 à septembre 1919. Elle a acheté et vendu des blés, avoines, orge, seigle, blé d'Inde, pois et fèves, toujours sous réserve de l'inspection prescrite pour les catégories établies par la loi du contrôle des semences. L'inspection était faite par le service d'inspection de la division fédérale. Chaque wagon de semences acheté ou vendu était examiné par un inspecteur et les échantillons étaient soumis aux essais de pureté et de germination aux laboratoires fédéraux à Ottawa, Winnipeg ou Calgary. Les titres remis à l'acheteur sont : la

déclaration d'expédition, le certificat du peseur autorisé, le certificat de qualité et une traite à vue.

Ce système de distribution de semences dans les cas urgents a été établi à la recommandation du Commissaire des Semences. Il se base sur l'établissement de qualités officielles de semences pour le grain et sur le principe que les municipalités, appuyées par leur gouvernement provincial, peuvent, mieux que toute autre organisation, ouvrir des crédits aux cultivateurs nécessiteux.

GEO. H. CLARK,
Commissaire des semences.

8 morceaux pour 10c.

Le dernier numéro du PASSE-TEMPS (644) contient neuf morceaux de musique dont voici les titres :

1. Beautiful Dreams, valse inédite pour piano ;—2. Ave Maria de Schubert, pour la fête de l'Immaculée Conception ;—3. Gai ! Gai ! Gai ! chanson de noce ;—4. Vénus, valse artistique pour piano ;—5. Grand Mère et Maman, piano et chant ;—6. I gn'y a pus d'enfants, chansonnette comique ;—7. Gaston tait "des beaux yeux", chansonnette avec accompagnement ;—8. La Mistraline, chansonnette comique avec accompagnement.

Et aussi : Les morts immortels, pièce à dire ; Galerie patriotique : Portrait et Biographie de Domini que Ducharme ; Les Sœur Jumelles, une vus animée célèbre : Cours de solfège : 2ème leçon, etc., etc.

En vente partout, 7 sous le numéro ; par la poste 8 sous. Abonnement, un an, Canada, \$2.00 ; États-Unis, \$2.50. Adresse : LE "PASSE-TEMPS, 16 Craig-Est, Montréal.

Toux, Rhumes, Bronchites, Grippe, disparaissent rapidement après quelques doses de

=TAROL=

le spécifique à base de Gerson, d'Huile de Foie de Morue et autres médicaments efficaces, le meilleur remède connu contre toutes les affections des voies respiratoires.

En Vente Partout. DR. ED. MORIN & CIE, Limitée, Québec, Canada.